Promsvyazbank

Promsvyazbank Public Joint-Stock Company,
Cyprus Branch
35, Grigori Afxentiou Street
4003 Mesa Geitonia, Limassol, Cyprus
Phone +(357) 25 272 000
Fax +(357) 25 820 378, 25 820 379
E-mail: cyprus@psbank.ru

FEE RATES
on Emission and Service of International Corporate Bank Cards MasterCard WorldWide of Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch

ТАРИФЫ
по выпуску и обслуживанию международных корпоративных банковских карт MasterCard Worldwide Филиала «Промсвязьбанк-Кипр» ПАО «Промсвязьбанк»

	Description of Service / Наименование услуги	Card in Rubles of RF / Карта в рублях РФ	Card in US Dollars / Карта в долларах США	Card in Euro / Карта в евро
1.	Initial fee to the Account for a card emission (includes annual fee and minimum balance) / Первоначальный взнос на Счет для выпуска карты (включая плату за годовое обслуживание и неснижаемый остаток)	RUR 6 000	$ 200	€ 200
2.	Annual fee for a yearly service of Account for one card [1] (emission within 5 banking days) / Годовое обслуживание Счета по одной карте [1] (при выпуске карты в течение 5 рабочих дней)	RUR 3000	$ 100	€ 100
3.	Urgent commencement of card transactions (if a card is emitted within 1 banking day) charged additionally to Clause 2 of the Fee Rates [2] / Срочное начало расчетов по карте (при выпуске карты в течение 1 рабочего дня) Взимается дополнительно к п. 2. Тарифа [2]	RUR 1 500	$ 50	€ 50
4.	Minimum balance in the Account for 1 card / Неснижаемый остаток на Счете по одной карте	RUR 3 000	$ 100	€ 100
5.	Renewal of card transactions in case of card re-issue before the end of the validity period / Возобновление расчетов по карте в случае перевыпуска карты до истечения срока ее действия	RUR 300	$ 10	€ 10
6.	Investigations of groundless complaints of the client / Расследование необоснованных претензий Клиента	RUR 300	$ 10	€ 10
7.	Suspension of card transactions with the insertion of a card number in the International Stop-Payment List for 2 weeks (by the Client's request) / Прекращение операций по карте с постановкой номера карты в международный Стоп - лист сроком на две недели (по заявлению Клиента)	RUR 1 000	$ 30	€ 30
8.	Non-cash payments for goods and services at the trade and service network / Безналичная оплата товаров и услуг в торгово-сервисной сети	0%	0%	0%
9.	Cash withdrawals at ATMs / cash disbursement points of Promsvyazbank PJSC[3] / Выдача наличных денежных средств в банкоматах / ПВН ПАО «Промсвязьбанк» [3]			
	❑ in rubles / в рублях	1%	1%	1%
	❑ in foreign currency / в иностранной валюте	1%	1%	1%
10.	Cash withdrawals at ATMs / cash disbursement points of the banks other than Promsvyazbank PJSC[4] / Выдача наличных денежных средств в банкоматах / ПВН сторонних банков [4]	3% of the transaction amount + commission of the other bank / 3% от суммы операции + комиссия другого банка		
11.	Charge for use of monetary funds in case of unauthorized indebtedness on the Account/ Плата за пользование денежными средствами в случае возникновения несанкционированной задолженности по Счету	36% p.a. on accounts in USD and EUR/ 36% годовых по счетам в долларах США и евро 60% p.a. on accounts in Rubles of RF / 60% годовых по счетам в рублях РФ		

12.	Conversion operations for transactions with a bank card [5]/ Конверсионные операции при расчетах по операциям с Банковскими картами [5]	by Promsvyazbank PJSC conversion rate for purchase / sale of foreign currency using Bank Cards / По курсу ПАО «Промсвязьбанк» покупки/продажи безналичной иностранной валюты для операций с использованием карт
13.	Conversion operations for cash withdrawals at ATM, cash disbursement points [5]/ Конверсионные операции при выдаче наличных денежных средств в банкоматах, ПВН [5]	by Promsvyazbank PJSC conversion rate for purchase / sale of foreign currency using Bank Cards / По курсу ПАО «Промсвязьбанк» покупки/продажи безналичной иностранной валюты для операций с использованием карт
14.	Issue of Bank card statement / Предоставление выписки по банковской карте	no charge / комиссия не взимается
15.	SMS notification service / SMS уведомление	no charge / комиссия не взимается

[1] The commission for a yearly service of Account is charged annually starting from the first Authorized transaction made with the Card (Card details) in accordance with the current Rules. The commission is not refundable by the Bank in case of the Account closure prior to end of the period for which the commission has been paid by the Client. No commission is charged if prior to the Account closure no transactions have been carried out on the Client's instructions with the Cards. No commission for further yearly service of Account is charged after the expiration date of the Card provided that no re-issue of the Card takes place. /
Комиссия за обслуживание Счета взимается ежегодно, начиная с даты первой операции с использованием Карты (ее реквизитов), осуществленной с Авторизацией в соответствии с настоящими Правилами. В случае закрытия Счета до истечения периода, за который комиссия уже была уплачена Клиентом, комиссия Банком не возвращается. Комиссия не взимается, если к моменту закрытия Счета по нему не было проведено ни одной операции по распоряжению Клиента с использованием Карт. С момента истечения срока действия Карты и при условии, что данная Карта не перевыпускается, комиссия за последующее годовое обслуживание Счета не взимается.

[2] The service is provided under the condition that the client will receive the card at the Bank department at the following address: Russia, Moscow, Stromynka Str., Bldg.18, Block 27 (Plastic Card Department) /
Услуга оказывается при условии получения карты Держателем в подразделении Банка по адресу: Россия, г. Москва, ул. Стромынка, д. 18, стр. 27 (Департамент платежных карт).

[3] Cash withdrawals at ATMs and cash disbursement points of Promsvyazbank PJSC is effected within the daily limit set for the MasterCard Business cards – not more than 300 000 (three hundred thousand) rubles of the Russian Federation and the monthly limit set for the MasterCard Business cards – not more than 1 500 000 (one million five hundred thousand) rubles of the Russian Federation or equivalent in other currency according to the rate of the Bank of Russia effective on the date of the debit. Cash withdrawals at ATMs of Promsvyazbank PJSC, Cyprus Branch is effected within the monthly limit – not more than 12 000 (twelve thousand) Euros /
Выдача наличных денежных средств в ПВН и банкоматах ПАО "Промсвязьбанк" осуществляется в пределах ежедневного лимита по картам MasterCard Business в размере не более 300 000 рублей и ежемесячного лимита в размере не более 1 500 000 рублей или эквивалента указанной суммы в другой валюте по курсу, установленному Банком России на день проведения операции.. Выдача наличных денежных средств в банкоматах Филиала «Промсвязьбанк-Кипр» ПАО «Промсвязьбанк» осуществляется в пределах ежемесячного лимита в размере не более 12 000 евро.

[4] Cash withdrawals at ATMs and cash disbursement points of the banks other than Promsvyazbank PJSC is effected within the monthly limit of not more than 300 000 (three hundred thousand) rubles of the Russian Federation or equivalent amount in foreign currency set by the conversion rate of the Bank of Russia for the transaction day /
Выдача наличных денежных средств со Счета в ПВН либо через банкоматы сторонних банков осуществляется в пределах ежемесячного лимита в размере не более 300 000 рублей или эквивалента указанной суммы в другой валюте по курсу, установленному Банком России на день проведения операции.

[5] For the transactions performed in US Dollars and Euro the amount is converted at the Promsvyazbank PJSC exchange rate;
For the transactions performed in the currency other than US Dollars and Euro:

- the amount of the transaction is converted by the Payment System from the currency of transaction into the Bank's settlement currency (US Dollars) in accordance with the method approved by the Payment System at a rate of exchange of the Payment System effective on the day of processing of settlement documents;
- further the transaction amount is converted by the Bank from the Bank's settlement currency into the currency of the Account. /

По операциям, совершенным в долларах США или Евро, конвертация проводится по курсу ПАО "Промсвязьбанк";
По операциям, совершенным в валюте, отличной долларов США или евро:

- сумма операции конвертируется Платежной системой в валюту расчетов Банка с Платежной системой (доллары США) в соответствии с технологией, утвержденной Платежной системой, по курсу Платежной системы на момент обработки Документов по операциям с использованием Банковской карты;
- далее сумма операции конвертируется Банком из валюты расчетов Банка с Платежной системой в валюту Счета.

NOTES / ПРИМЕЧАНИЯ:

- The interest on Bank Card Account balance is not calculated. / Проценты по Счету банковской карты не начисляются.
- Validity period of the Cards issued is 2 years / Карты выпускаются сроком действия 2 года.